

## Medi-Cal مدارك اثبات سیتی زن بودن و سند هویت برای افراد سیتی زن و تابع ایالات متحده را درخواست می کند

یک قانون جدید می گوید که بیشتر سیتی زن ها و توابع ایالات متحده که برای دریافت مزایای Medi-Cal درخواست می دهند باید که مدارك سیتی زن شیبی و سند هویت خود را نشان دهند. این قانون در مورد کودکان نیز صدق می کند. با خواندن اطلاعات زیر در این مورد آگاهی بیشتری بدست آورید.

### اگر کودک شما سیتی زن و یا تبعه ایالات متحده نیست، این تغییرات شامل شما نمی شود.

**کودک من چگونه می تواند مدارك اثبات سیتی زن بودن را بدست آورد؟**

اگر کودک شما در ایالت کالیفرنیا بدنیا آمده، کانتی می تواند مدارك تولد را درخواست کند. (سابقه تولد بعنوان مدارك سیتی زن شیبی محسوب میشود.)

قبل از اینکه برای دریافت شناسنامه یا برت سرتیفیکت پولی بپردازید با کانتی تماس بگیرید تا بدانید که آیا رگورد تولد کالیفرنیا را که به کودک شما می خورد پیدا کرده اند یا خیر.

یک فرم درخواست سابقه تولد کالیفرنیا (Request for California Birth Record) را پر کنید. سپس این فرم را برای اداره خدمات اجتماعی محل خود پست کنید یا بدانجا ببرید. اگر نتوان یک سابقه تولد را یافت، لازم است شما مدارك دیگری را برای اثبات سیتی زن شیبی ارائه دهید.

اگر کودک شما در ایالت کالیفرنیا بدنیا نیامده است، از دفتر خدمات اجتماعی کانتی در مورد تهیه این مدارك سؤال کنید.

### آیا سند هویت هنوز لازم است؟

اگر کودک شما زیر 16 سال است و شما تاریخ و محل تولد او را بر روی فرم تقاضای Medi-Cal یا فرم تقاضای مشترک Healthy Families/Medi-Cal قید کرده و امضاء نموده اید، لازم نیست که مدارك هویت را نشان دهید. (تقاضانامه امضا شده مدارك هویت فرزند شما است.)

اگر کودک شما 16 ساله یا بیشتر است، شما باید هر دوی مدارك اثبات سیتی زن شیبی و هویت کودک خود را ارائه دهید. بهترین راه ارائه مدارك اثبات سیتی زن بودن و هویت هر دو، ارائه یکی از مدارك زیر است:

- پاسپورت ایالات متحده که بدون محدودیت صادر شده باشد (پاسپورت های منقضی شده قابل قبول نیستند)
  - گواهی تابعیت (N-550 یا N-570)
  - گواهی سیتی زن شیبی ایالات متحده (N-560 یا N-561)
- اگر شما یکی از این مدارك را ندارید، باید دو مدارك ارائه دهید:
- يك مدارك سیتی زن شیبی (مانند گواهی تولد در ایالات متحده)، و
  - يك سند هویت (مانند گواهینامه رانندگی صادر شده توسط یکی از ایالت های آمریکا)

اگر کودک شما زیر 18 سال دارد اما کارت شناسایی مدرسه و یا گواهی رانندگی ندارد والد سرپرست و یا افراد فامیل که از او نگهداری می کنند میتوانند اظهارنامه ای را در رابطه با هویت کودک امضا کنند.

شما باید نسخه اصلی این مدارك یا رونوشت های تأیید شده از همان ارگانها را ارائه کنید. برای لیست مدارك قابل قبول به پشت صفحه مراجعه کنید.

**اگر در زمانی که در حال تهیه مدارك اثبات سیتی زن بودن و هویت هستم برای خدمات درمانی یا دندانپزشکی فرزندم پول پرداخت کنم چه می شود؟**

Medi-Cal ممکن است صورتحساب های شما را بپردازد. برای گرفتن پاسخ سوالات خود با بخش خدمات استفاده کنندگان در اداره خدمات بهداشتی به شماره تلفن **403-2007 (916)** تماس بگیرید.

**قانون جدید ممکن است بر روی مزایای Medi-Cal کودک شما اثر بگذارد.**

اگر کودک شما در حال حاضر Medi-Cal دارد، مزایای وی تا زمانی که او تمام دیگر موارد واجد شرایط بودن را داراست و شما تلاش منطقی را برای ارائه مدارك اثبات سیتی زن بودن و هویت او انجام دهید ادامه خواهد یافت.

اگر فرزند شما از طریق CHDP Gateway، برنامه ناهار مدرسه، یا تقاضانامه مشترک مدیکل و خانواده های سالم (Healthy Families/Medi-Cal) تقاضا میدهد، تا زمانی که اداره خدمات اجتماعی از شما درخواست نکرده لزومی ندارد که سندی در این مورد ارائه دهید.

**بعضی از کودکان لازم نیست که مدارك اثبات سیتی زن بودن و هویت خود را نشان دهند، از جمله:**

- هر کسی با:
  - درآمد اضافی تامین اجتماعی (SSI)
  - مدیکر (Medicare)
  - بیمه از کار افتادگی سوسیال سکيوریتی (SSDI)
  - بازنشستگی سوسیال سکيوریتی و بیمه بازماندگان (RSI – Title II) بر مبنای از کار افتادگی خود آنها
- هر کس که زیر 21 سال بوده و خدمات همراه با رضایت خردسالان (Minor Consent Services) را تقاضا می کند
- کودکانی که مادرانشان Medi-Cal دارند
- کودکانی که تحت حضانت، کمک برای قبول شدن به فرزند خواندگی، یا Kin-GAP هستند
- کودکان خردسالی که در برنامه کودک ترك شده (Abandoned Baby Program) هستند
- استفاده کنندگان از CalWORKs

**اگر فرزند من شهروند ایالات متحده نباشد چه وضعی پیش می آید؟**

اگر فرزند شما سیتی زن یا تبعه ایالات متحده نباشد لازم است شما همان مدارکی را که قبلاً لازم بود عرضه کنید. هیچ چیز تغییر نکرده است.

**اگر کودک من شهروند ایالات متحده باشد چه وضعی پیش می آید؟**

اتباع ایالات متحده می بایست باید برای ثابت کردن تابعیت و هویت خود مدارکی ارائه دهند. اتباع ایالات متحده (U.S. nationals) شامل کسانی میشود که در آمریکا (ساموا (از جمله جزیره Swains) بدنیا آمده اند یا مردمان بخصوصی از مشترک المنافع جزایر ماریانای شمالی هستند.

**شما برای ارائه مدارك اثبات سیتی زن بودن و هویت کودک خود وقت خواهید داشت.**

اگر در زمانی که درخواست می دهید این مدارك را ندارید، فرم درخواست خود را بهر حال تسلیم کنید و مدارك لازم را در اسرع وقت ارائه دهید. اگر در زمان تشخیص مجدد سالانه این مدارك را ندارید، و به زمان بیشتری نیاز دارید، این موضوع را به کارمند تشخیص واجد شرایط بودن خود اطلاع دهید.

## مدارك قابل قبول سیتی زن شیپي و هویت

آسان ترین راه ثابت کردن سیتی زن شیپي و هویت هر دو، ارائه یکی از این مدارک است:

- پاسپورت ایالات متحده که بدون محدودیت صادر شده باشد (پاسپورت های منقضی شده قابل قبول نیستند)
- گواهی تابعیت (N-550 یا N-570)
- گواهی سیتی زن شیپي ایالات متحده (N-560 یا N-561)

— یا —

اگر شما یکی از مدارک بالا را ندارید، آنچه باید عرضه کنید از این قرار است...

### یک سند سیتی زن شیپي لیست شده در زیر:

- ❖ گواهی تولد ایالات متحده
- ❖ گواهی گزارش تولد (DS-1350)
- ❖ گزارش تولد سیتی زن ایالات متحده در خارج از این کشور (FS-240)
- ❖ گواهی تولد صادر شده توسط وزارت امور خارجه ایالات متحده (FS-545 یا DS-1350)
- ❖ کارت هویت سیتی زن شیپي ایالات متحده (I-197 یا I-179)
- ❖ کارت سرخپوستان آمریکا (I-872)
- ❖ کارت ماریانای شمالی (I-873)
- ❖ آخرین دستور دادگاهی فرزند خواندگی که محل تولد در ایالات متحده را نشان دهد
- ❖ سند مربوط به پذیرفته شدن به فرزند خواندگی کودکی که در خارج از ایالات متحده بدنیا آمده و تحت سرپرستی قانونی/فیزیکی والدی است که شهروند ایالات متحده است (IR-3 یا IR-4)
- ❖ سند استخدامی خدمات مدنی ایالات متحده مربوط به قبل از 1 جون 1976
- ❖ مدرک خدمت نظامی ایالات متحده که محل تولد در ایالات متحده را نشان می دهد
- ❖ مدرک بیمارستانی ایالات متحده که در زمان تولد نوشته شده باشد\*<sup>†</sup>
- ❖ بیمه عمر، بهداشتی، یا سایر سوابق مشابه بیمه\*<sup>†</sup>
- ❖ سند مذهبی ثبت شده در ایالات متحده در عرض 3 ماه پس از تولد که محل تولد در ایالات متحده و تاریخ تولد یا سن را نشان می دهد
- ❖ سند مدرسه اولیه که محل تولد در ایالات متحده، تاریخ پذیرش، تاریخ تولد، و نام و محل تولد والدین را نشان می دهد

شما باید در حد امکان مدرکی را ارائه دهید که در قسمت بالاتری از این لیست قرار دارد.

اگر شما نمی توانید هیچکدام از این مدارک سیتی زن شیپي را ارائه دهید... او دو بزرگسال بخواهید يك اظهارنامه سیتی زن شیپي (Affidavit of Citizenship) را پر کرده و امضاء نمایند. هر دو بزرگسال خود باید دارای سند هویت و سیتی زن شیپي ایالات متحده بوده و تنها یکی از آنها می تواند با شما نسبت خانوادگی داشته باشد.

— و —

### یک سند هویت لیست شده در زیر:

- ❖ گواهینامه رانندگی صادر شده توسط يك ایالت یا قلمرو ایالات متحده همراه با عکس یا سایر اطلاعات مربوط به شناسایی
- ❖ کارت شناسایی عکسدار محل تحصیل
- ❖ کارت شناسایی نظامی ایالات متحده یا سابقه احضار به خدمت نظام
- ❖ کارت شناسایی دولت فدرال، ایالتی یا محلی با همان اطلاعات شناسایی مربوط به گواهینامه رانندگی
- ❖ کارت شناسایی ارتش ایالات متحده مربوط به شخص وابسته
- ❖ پاسپورت ایالات متحده (صادر شده با محدودیت)
- ❖ گواهی دارا بودن خون سرخپوستی یا سایر سوابق قبیله ای مربوط به سرخپوستان ایالات متحده/ بومیان آلاسکا
- ❖ کارت شناسایی گارد ساحلی ایالات متحده موسوم به Merchant Mariner
- ❖ سه مدرک تأیید هویت یا بیشتر از قبیل کارت های شناسایی استخدامی، دبیرستان یا مدارک دانشگاهی، سند ازدواج، حکم طلاق یا سند مالکیت/قباله زمین
- ❖ سوابق مربوط به کلینیک، پزشک، یا بیمارستان برای اشخاص کمتر از 16 سال

- ❖ سوابق مدرسه، کودکستان یا مهد کودک، از جمله کارنامه ها برای اشخاص زیر 16 سال. کانتی تأییدیه صحت مدارک فوق را از مدرسه خواهد گرفت.
- ❖ برای معلولینی که در محلهای مراقبتی مسکونی زندگی می کنند، يك اظهار نامه که به امضای رئیس یا مدیر محل رسیده است
- ❖ برای کودک زیر 16 سال که اظهار نامه سیتی زن شیپي ارائه نداده، شما می توانید این مدارک را تسلیم کنید:
- ❖ يك اظهار نامه مربوط به هویت کودک که به امضای والد، سرپرست، یا خویشاوند کودک شخص رسیده و تاریخ و محل تولد را نشان میدهد
- ❖ تقاضانامه Medi-Cal یا تقاضانامه مشترك Healthy Families/ Medi-Cal که تاریخ و محل تولد کودک را نشان می دهد و توسط والدین، سرپرست، یا خویشاوند مراقب کودک امضاء شده است.
- ❖ برای اشخاص کمتر از 18 سال چنانچه اوراق شناسایی مدرسه یا گواهینامه رانندگی موجود نباشد، اظهارنامه هویت کودک که به امضای والد، سرپرست یا خویشاوند مراقب کودک رسیده باشد می تواند مورد استفاده قرار گیرد.

توجه: مدارک شناسایی منقضی شده بعنوان سند هویت دارای اعتبار هستند.